

# ZWISCHEN.RÄUME

POPUP.GALERIE.ZWISCHEN.RAUM.

BAEPERSTRASSE 29 21073 HAMBURG

HEIKE BAL TRUWEIT  
HEIKO BREY  
MIEKE BÜERS  
GEORG JEGMINAT  
HEIKE KIRSCH  
THORSTEN KIRSCH  
SLADAN KRISTICEVIC  
FAEZEH NAJAFI

The Art Machine Dispenser



AUSSTELLUNG  
6.12-30.12.2022  
DI-SA 16-19 UHR

**KUNST-AUSSTELLUNG**

**ZWISCHEN.RÄUME**

**6. BIS 30. DEZEMBER 2022**

**HARBURGER KÜNSTLER.INNEN UND GÄSTE  
280 KUNSTWERKE AUF 40 QM**

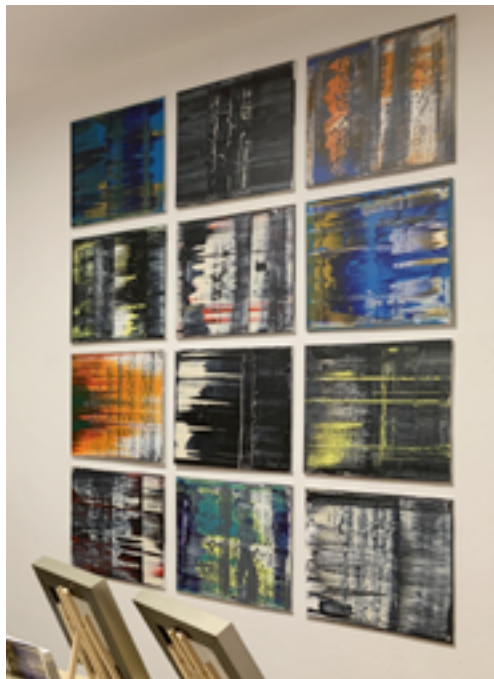
**MALEREI.  
FOTOGRAFIE.  
SKULPTUR.  
DRUCKGRAFIK.  
DIGITALPIXEL.**

**POPUP.GALERIE.ZWISCHEN.RAUM.  
BAERERSTRASSE 29  
21073 HAMBURG**

**[WWW.HEIKE-KIRSCH.DE/AUSSTELLUNG-ZWISCHEN-RAEUME](http://WWW.HEIKE-KIRSCH.DE/AUSSTELLUNG-ZWISCHEN-RAEUME)**



## AUSSTELLUNG.ANSICHTEN



## GALERIE.ANSICHTEN



# KÜNSTLER.



Thorsten Kirsch, Heike Kirsch, Heiko Brey, Heike Baltruweit, Georg Jegminat und Mieke Büers-Rotör am 6.12.2022 während der Ausstellungseröffnung.

**HEIKE BALTRUWEIT  
HEIKO BREY  
MIEKE BÜERS-MOTÖR  
GEORG JEGMINAT  
HEIKE KIRSCH  
THORSTEN KIRSCH  
SLADAN KRISTICEVIC  
FAEZEH NAJAFI**

**STADT.RÄUME  
ALLTAG.RÄUME  
ZEICHEN.RÄUME  
LICHT.RÄUME  
FREI.RÄUME  
DIGITAL.RÄUME  
SCHUTZ.RÄUME  
FLUCHT.RÄUME**



Thorsten Kirsch, Norbert Bohnsack, Detlef Oels als „MUSS JA, NÄ?“

**GÄSTE:  
NORBERT BOHNSACK  
THORSTEN KIRSCH  
DETLEF OELS**

**3 EBOOKS  
1 SONG MOIN  
8 POSTKARTEN MOIN**



# JNNEN

# STADT.

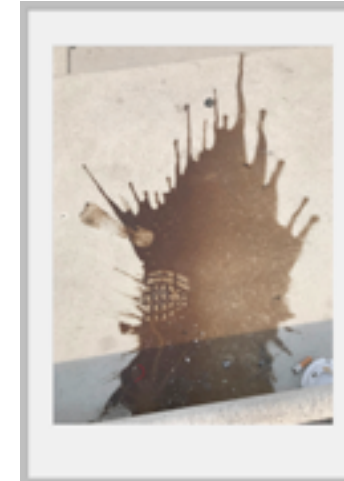
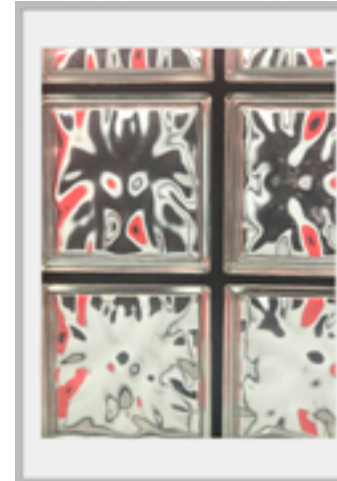


## Heike Baltruweit FOTOGRAFIE



Detail- und Ausstellungsansichten

Die Bilder von Heike Baltruweit scheinen abstrakt zu sein, wirken oft wie Gemälde oder Grafiken, sie bilden aber immer unveränderte, konkrete Situationen oder Gegenstände ab, geben Ausschnitte der Wirklichkeit wieder. Sie sind nicht nur nicht mit den Gegenständen identisch, sie sind auch als Bild nicht das, wonach sie aussehen, es sind Fotografien. Und sie haben häufig verblüffende Ähnlichkeit mit Kunstwerken oder bestimmten Kunststilen einzelner Künstler oder Kunstrichtungen. Teilweise ist das dem Zufall geschuldet, erst ist das Foto da, dann zeigen sich Parallelen. Besonders erstaunlich ist es, wenn die Bilder scheinbar typische malerische oder grafische Stilmittel aufweisen, sie aber so ohne Eingriff vorgefunden worden sind. Dabei geht es der Künstlerin nicht darum, Künstler\*innen und Kunstwerke nachzuahmen. Ihr Interesse gilt, in der realen Welt visuelle Entsprechungen artifizierlicher Stilmittel der Malerei oder einzelner Künstler zu entdecken und unverändert, so wie sie sie vorgefunden hat, sichtbar zu machen. (Heike Baltruweit)



## KUNSTWERKE

**Block mit 6 Arbeiten**  
Unbearbeitete Fotografien, limitierte Auflagen 7

### obere Reihe

**Gray print**  
Druck auf Leinen, Holzrahmen Natur, mit Schattenfuge, 65 x 85 cm

**White three**  
Druck auf Leinen, Holzrahmen Natur, mit Schattenfuge, 65 x 85 cm

### mittlere Reihe

**Six squares 2**  
Druck auf Fine Art Photo Paper, Rahmen silber, matt, Passepartout, 71 x 101 cm

**Coco**  
Druck auf Fine Art Photo Paper, Rahmen silber, matt, Passepartout, 71 x 101 cm

### untere Reihe

**Bright colours**  
Druck auf Leinen, Holzrahmen schwarz, mit Schattenfuge, 65 x 85 cm

**TransparenX**  
Druck auf Leinen, Holzrahmen Natur, mit Schattenfuge, 65 x 85 cm

# .RÄU ME

# ALLTAG.



**Heiko Brey**  
**SKULPTUR**  
**MALEREI**

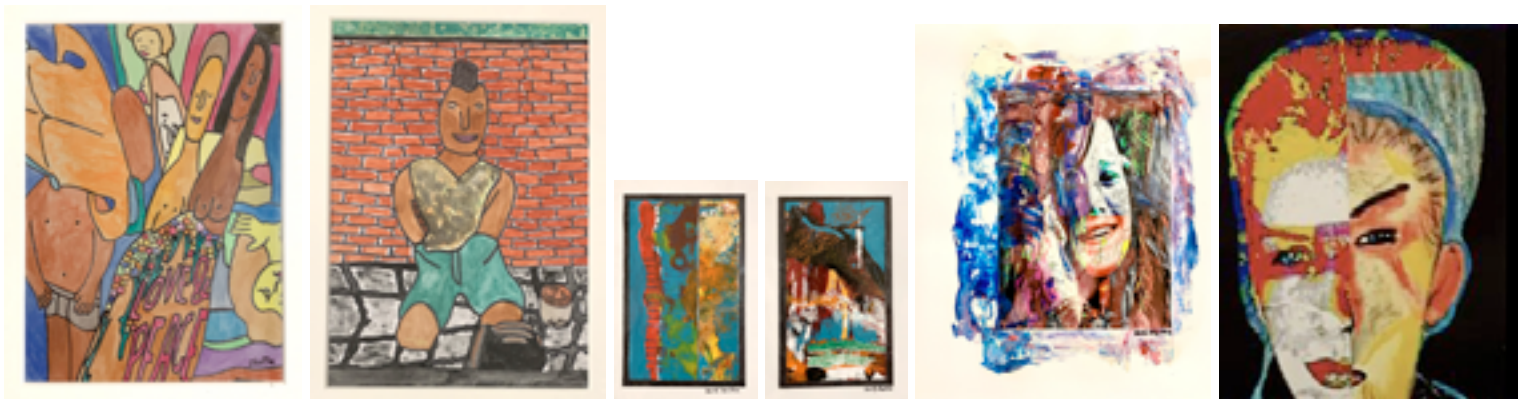


Ausstellungsansichten

Die figürlichen Skulpturen von Heiko Brey sind per Definition räumlich und haben bereits im Entstehungsprozess die Fragen von Zwischenräumen - insbesondere bei den dargestellten Pärchen aufgeworfen: Was sagt der Abstand der Figuren innerhalb eines Kunstwerkes über deren Beziehung aus? Wie sind die Zwischenräume gefüllt und was erzählt ein leerer Zwischenraum?

Der Künstler hat Frauenbilder aus Märchen und der heutigen Zeit untersucht und sie farbenfroh und liebevoll naiv modelliert. Der Künstler erzählt kleine Alltagsgeschichten, in denen sich die Besucher\*innen wiederfinden können. Dazu gehören auch Figuren, die bettelnd in städtischen Zwischenräumen sitzen.

In seiner Malerei finden sich die Alltagszenen als figurative und abstrakte Motive wieder, sowie digital veränderte Fotografien von bekannten Sänger\*innen, die teilweise nach dem Druck von dem Künstler mit Acrylfarben gerahmt wurden.



## KUNSTWERKE

Auswahl

### Skulpturen

2021, Modelliermasse (luftgetrockneter Ton), Acrylfarbe, Klarlack, unterschiedliche Abmessungen

**Kurtisane, Diva, Der Beau Armut, Kiez, Rotkäppchen, Pechmarie**

### Malerei / Digital Pixel

**Diverse Titel / Herstellungsjahre**

Bilder, Aquarellfarbe, 20 x 30 cm

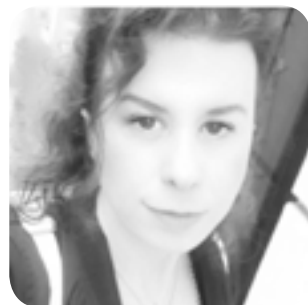
Bilder, Acrylfarbe, 18 x 11 cm

Fotografien, Acrylfarbe, 20 x 28 cm

Drucke, 20 x 28 cm

# „RÄUME

# ZEICHEN.



## Mieke Büers-Motör MALEREI

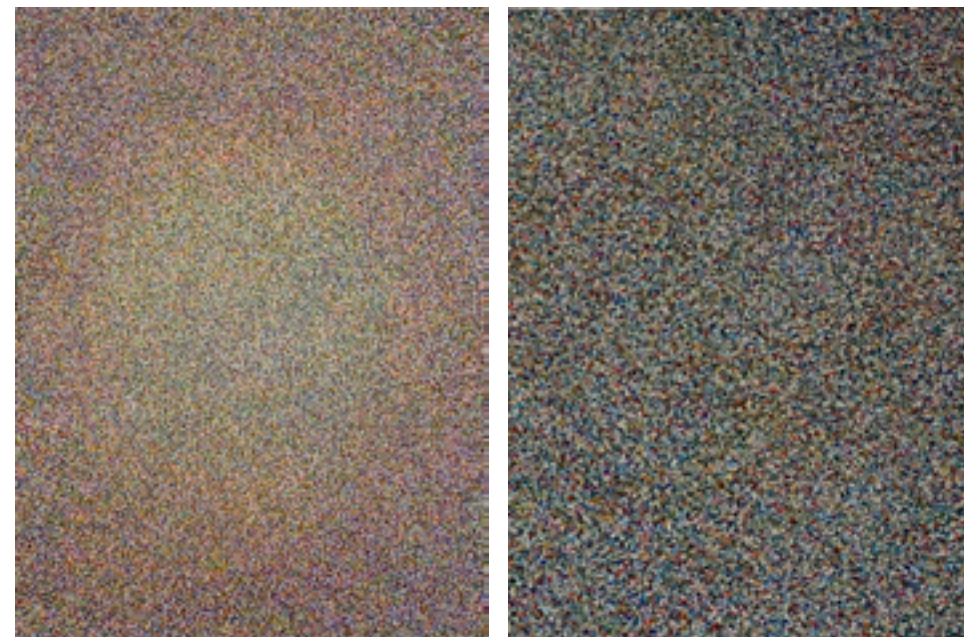


Detail- und Ausstellungsansichten

Die Leidenschaft von Mieke Büers-Motör ist Malerei. In der Ausstellung zeigt sie Arbeiten aus der Serie der Akku-Bilder zu. Diese Technik erinnert an Pointillismus, ist jedoch von der Künstlerin selbst entwickelt und einzig und neuartig. Sie hat diese Technik entwickelt, um Momente darzustellen, für die Symbole oder Worte nicht mehr ausreichen, da die Momente zu komplex sind.

Ihre Arbeiten sind farbsymbolische Stenographien. Stenografie ist eine aus einfachen Zeichen gebildete Schrift, die schneller geschrieben werden kann. Die Zeichen von Mieke Büers sind kleine Punkte in allen Farben, die sie in mehreren Schichten auf die Leinwand aufträgt.

Wenn die Betrachter\*innen sich das Triptychon genau ansehen, können sie entdecken, dass sich unter dem Farbverlauf von Magenta zu Blau auch alle anderen Farben befinden. Die Kunstwerke sind zeitlos und übertragbar auf viele Themen der Gegenwart wie Corona-Pandemie und Krieg, da viele Dinge nicht so sind, wie sie auf den ersten Blick wirken. In diesem malerischen Standpunkt finden sich die Zwischenräume zwischen Realität und Darstellung. Es bedarf einer großen Anstrengung, um alles richtig wahrzunehmen, abzuwägen und einer Situation gerecht werden zu können.



## KUNSTWERKE

### obere Reihe

#### the bright

2017, Acrylfarbe auf Leinwand,  
160 x 120 cm

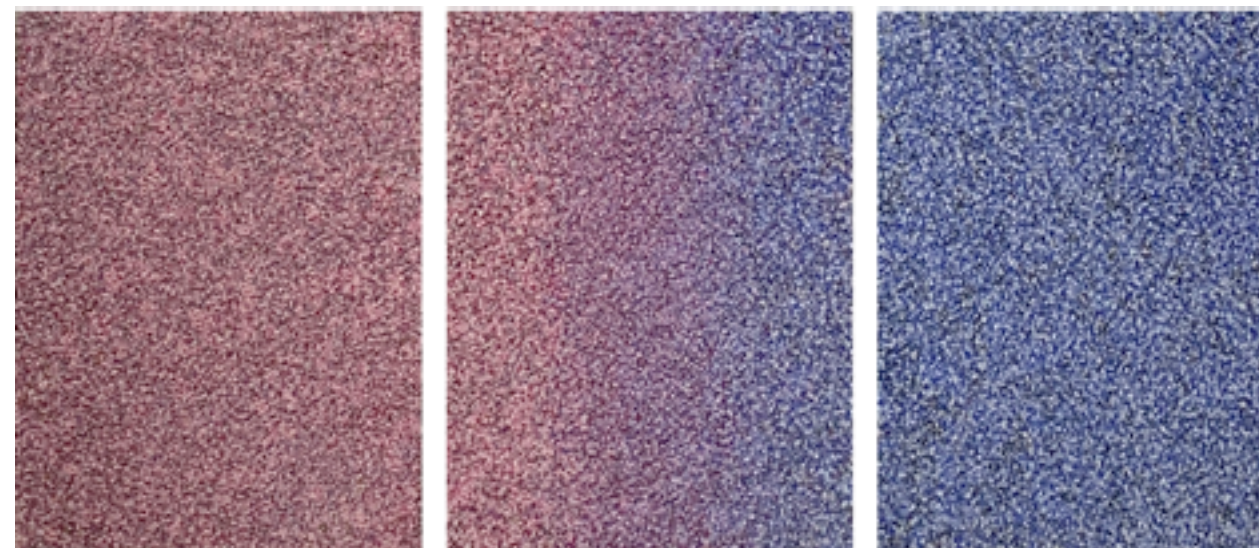
#### so near so far

2017, Acrylfarbe auf Leinwand  
160 x 120 cm

### untere Reihe

#### torn between head and heart

2017, Acrylfarbe auf Leinwand,  
je 60 x 80 cm

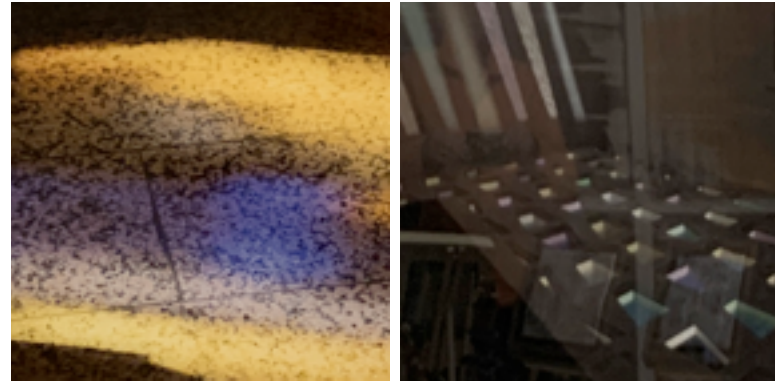


# .RÄUME

# LICHT.



## Georg Jegminat FOTOGRAFIE

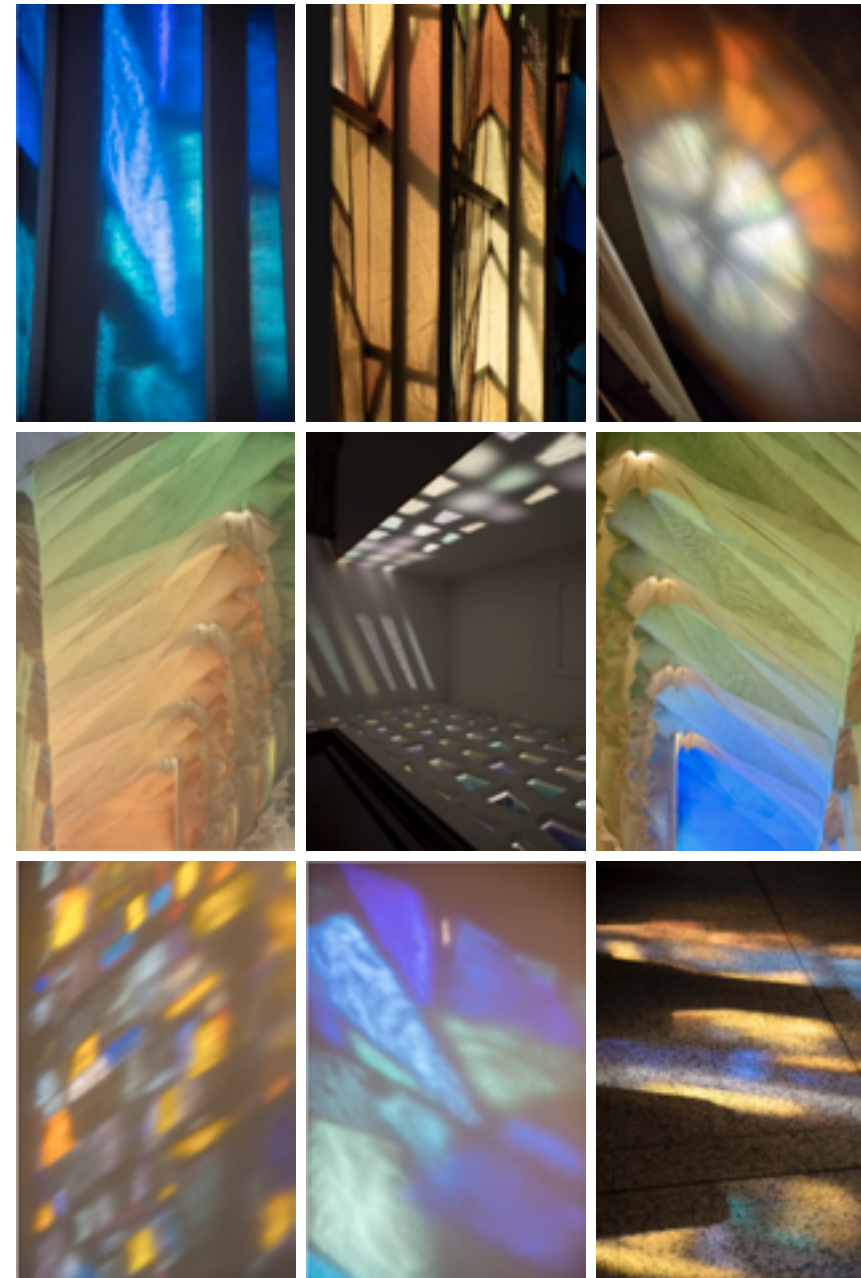


Details- und Ausstellungsansichten

Die Fotografien von Georg Jegminat sind vielschichtig und schmeicheln die Ausstellungsbesucher\*innen mit einer starken bildnerischen Ästhetik auf hochwertigem Material.

Die Ausflüge in Kirchen sind für den Künstler Entdeckungsreisen zu besonderen Lichträumen, die nur temporär durch den Einfall von Sonnenlicht durch künstlerisch gestaltete Fenster auf verschiedene Oberflächen entstehen. In diesen Zwischenräumen können sich alle Farben im Sonnenlicht zeigen und die Umgebung verändern. Die entstehenden Formen und Muster erscheinen wie Zeichen, wodurch die Spiritualität dieser Räume noch verstärkt wird. Farben und Formendynamik werden sichtbar, die so ursprünglich von den Fenstergestaltern nicht beabsichtigt waren.

Es sind wunderbare, schnell vergängliche Momente, die der Künstler fotografisch einfängt und damit einfriert, um sich an ihre Schönheit erinnern und mit anderen teilen zu können. Die intensive Betrachtung der Fotos erzeugt einen neuen Zwischenraum und ermöglicht eine Verbindung mit den Lichtfarben, da die Ausschnitte so gewählt sind, dass eine Orientierung im abgebildeten Raum nicht mehr auf den ersten Blick möglich ist. Dies schafft einen Moment der Kontemplation mit vielfältigen Gedanken und Gefühlen, der in dieser Intensität nur selten im Alltag möglich ist.



## KUNSTWERKE

**Block mit 9 Arbeiten**  
Fotofolie hinter Acryl, je 60 x 80 cm

**1. Reihe**  
Blaue Flamme  
Grit ocker  
weißes Tuch

**2. Reihe**  
Hellgrauer Beton I  
Zwischenraum  
Hellgrauer Beton II

**3. Reihe**  
Weißer Putz I  
Weißer Putz II  
Graue Fliesen

**Bild unten**

**Roter Backstein**  
Fotofolie hinter Acryl, 60 x 60 cm

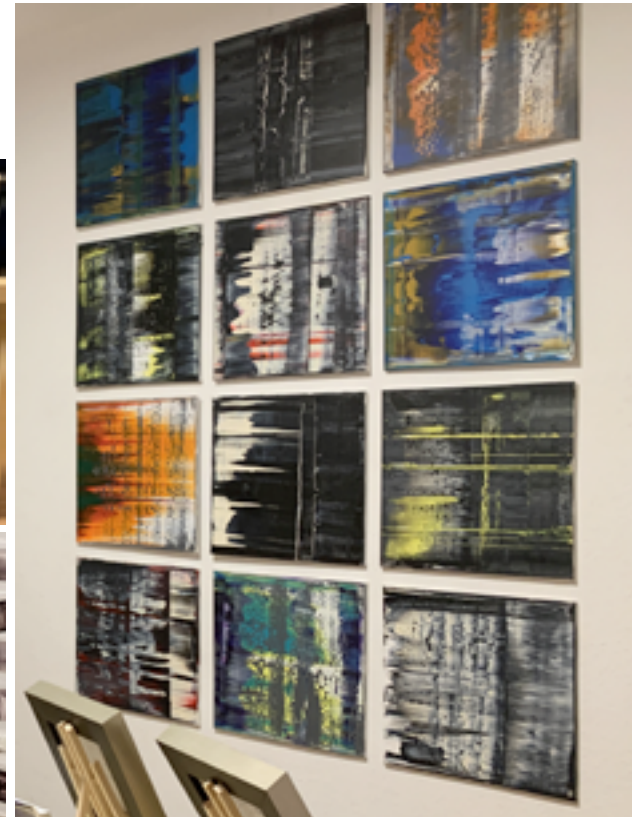
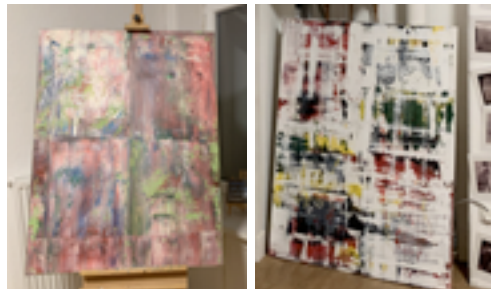


# „RÄUME





## Heike Kirsch MALEREI



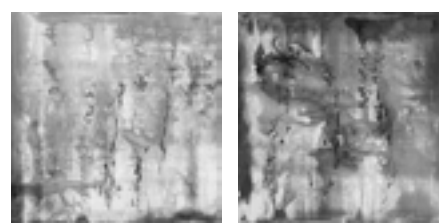
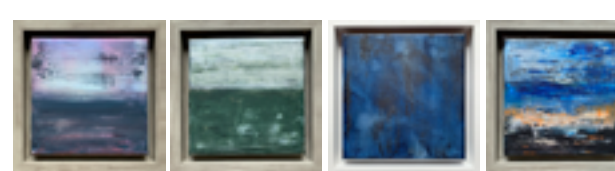
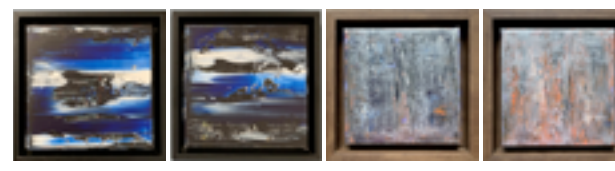
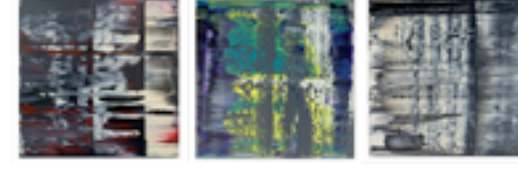
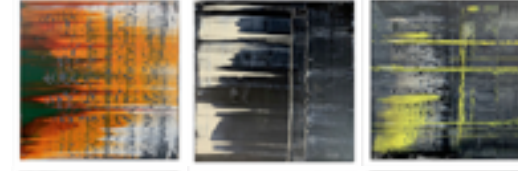
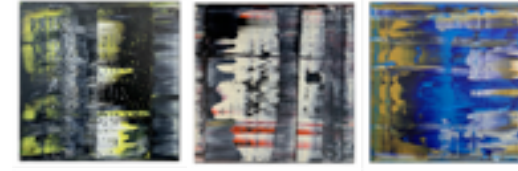
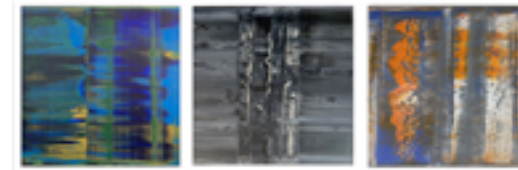
Ausstellungsansichten

Die Kunstwerke von Heike Kirsch zeigen eine intensive, serielle Arbeit mit Acrylfarbe, Spachtel und Leinwand, die sie unter dem Titel „Edle Steine“ zusammengefasst hat. Die Kunstwerke mit dem Titel „Edle Steine“ zeigen Analogien der Farbkombinationen, Formen und Strukturen zu zahlreichen Edelsteinen im Schleifprozess.

Heike Kirsch hat im Malprozess der Verschiebungen, Schichtungen und Auflösungen, die Veränderungen des Farbspiels und der Strukturen festgehalten und viele Variationsmöglichkeiten erarbeitet.

Die Auseinandersetzung mit unterschiedlichen Formaten finden sich in den anderen Kunstwerken. Zuletzt entstanden Miniaturen, wobei die Künstlerin untersucht, was im Kleinen als auch im Großen die gleiche Wirkung erzielt.

Es ist für die Künstlerin eine inspirierende Form der Freiheit sich von den tatsächlichen Erscheinungsformen durch die abstrakte Malerei loszulösen, die sie an die Betrachter\*innen weiter gibt, um ihnen eigene Zwischenräume für ihre Assoziationen und Interpretationen der Kunstwerke zu eröffnen.



## KUNSTWERKE

### Auswahl

#### Block mit 12 Bildern

##### Serie Edle Steine

2021, Acrylfarbe auf Leinwand,  
je 50 x 50 cm

#### Großformate

##### Blumen-Quartett

##### Die japanische Frau

2021, Acrylfarbe auf Leinwand,  
je 90 x 120 cm

#### Miniaturen

##### Versunken #1 und #2

##### Fließendes Perlmutt #1 und #2

##### Horizont perlblau und perlgrün

##### Pariser Blau #3 und Abendlicht

2022, Acrylfarbe auf Leinwand  
20 x 20 cm, gerahmt

#### untere Reihen

##### Glitzernde Tiefe #1 und #2

2022, Acrylfarbe auf Leinwand,  
60 x 60 cm

##### Kalligraphisches Schwarz-weiß #1 und #2

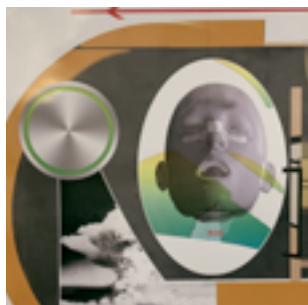
2022, Acrylfarbe auf Leinwand,  
50 x 50 cm

# DIGITAL



Thorsten Kirsch

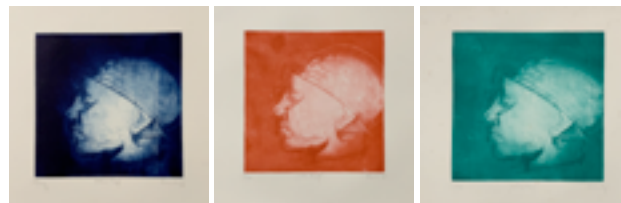
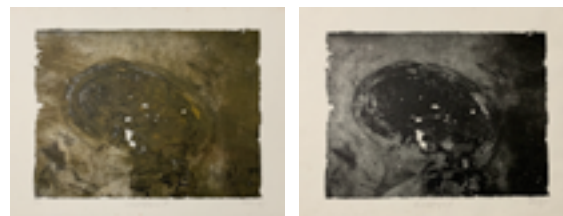
## DIGITAL PIXEL DRUCKGRAFIK



Detail- und Ausstellungsansichten

Die aktuellen Mixed Media Arbeiten von Thorsten Kirsch öffnen die Zwischenräume von den klassischen Techniken der Bildender Kunst bis zu Digital Pixeln, 3D-Modellierung, Künstlicher Intelligenz und virtueller Realität. Seine Kunstwerke entstehen am Computer mit dem Wissen und Fähigkeiten als langjähriger Zeichner, Maler und Bildhauer und verbleiben in ihren digitalen Zwischenräumen bis sie als Druck für eine Ausstellung in realen Räumen oder auf einem Monitor sichtbar gemacht werden. Der Künstler zeigt Radierungen aus dem Jahr 1995 als handgemachte Druckgrafik und das Kunstwerk „Art Maschine Dispenser“, das er in den letzten Jahren immer wieder bearbeitet hat und in der Ausstellung als einen Zwischenstand präsentiert. Alle Kunstwerke beschäftigen sich mit existenziellen Fragen vom menschlichen Schädel bis zu verstörende Darstellungen und Kombinationen von Gewalt und Spiritualität in der „Kunstmaschine“. Es ist für die Betrachter\*innen eine abenteuerliche und teilweise bedrückende visuelle Reise vom Anfang des 3,50 Meter langen Banner an der Wand.

Webseite: [www.kirsch-illustration.de](http://www.kirsch-illustration.de)



## KUNSTWERKE

Auswahl

### Druckgrafik

**Schädel braun, Schädel schwarz**  
1995, Radierung, Aquatinta,  
30 x 40 cm

**blauer Kopf, roter Kopf, grüner Kopf**  
1995, Radierung, Aquatinta,  
20 x 20 cm

### Digital Pixel

**The Art Machine Dispenser**  
in 3 Teilen  
Arbeitsstand: 1.12.2022  
digital angelegt auf  
130 Meter Breite x 12 Meter Höhe

# „RÄUME

# SCHUTZ.



## Sladan Kristicevic FOTOGRAFIE



Detail- und Ausstellungsansichten

Die Fotos von „Sly“ entstanden im Jahr 2015 in einem leerstehenden Baumarkt in Hamburg, der kurzfristig in eine Notunterkunft für 850 Flüchtlinge umgewandelt wurde. Hier lebten Frauen, Männer und Kinder aus unterschiedlichen Kulturen auf engstem Raum. Sie hatten nur ein Bett und einen Karton mit eigenen Kleidungsstücken.

Hier entstand auch die Idee des **Habibi Ateliers**, das sich heute in den Harburg Arcaden in Hamburg befindet und vielfältige künstlerische Angebote für alle Harburger\*innen bereit hält. Zunächst war es ein Projekt für Geflüchtete in unterschiedlichen Flüchtlingsunterkünften in Hamburg, um den Menschen eine Ablenkung von ihrem eintönigen Alltag und eine kreative Gemeinschaft zu geben.

Das Habibi Atelier ist heute ein integrativer, inklusiver und inspirierender Kunst-Begegnungsraum in Harburg für alle, die Lust haben künstlerisch aktiv zu werden. Das Atelier bietet einen Ort, an dem sich Personen begegnen und sich und ihre Kulturen kennenlernen können. Es ist auch ein Schutzraum für Junge und Alte, denen es nicht gut geht.



## KUNSTWERKE

Auswahl / Ausschnitte

2015, Fotos digital bearbeitet  
Entwicklung auf Fotopapier  
laminiert  
20 x 30 cm

Es sind 40 Fotos als Installation in der  
Ausstellung.

Auf die Abbildung von Fotos mit  
erkennbaren Gesichtern wurde  
verzichtet.

# .RÄUME

# FLUCHT.



Faezeh Najafi  
**FOTOGRAFIE**



Ausstellungsansichten

Die Planen aus Plastikgewebe im Camp Moria auf der griechischen Insel Lesbos finden sich tief schwarz in der Foto-Installation der Künstlerin wieder. Sie stehen für den lebensbedrohlichen Zwischenraum, in dem die damals 14-jährige nach ihrer Flucht aus dem Iran als Einwanderin leben musste.

„Willkommen in der Hölle“ ist der Begrüßungssatz, den sie nie wieder vergessen wird. Ihre Fotos zeigen hauptsächlich Kinder beim zum Teil gefährlichen Zeitvertreib unter verstörenden Bedingungen. Die Erwachsenen fotografiert sie bei alltäglichen Momenten im Kampf um das tägliche Leben. Die Künstlerin verbringt zwei Jahre von 2018 bis 2020 mit ihren Eltern im Camp Moria, bevor ihr Fluchtweg sie nach Deutschland bringt.

„Insgesamt kann ich viel darüber erzählen, aber dies war nur eine Ecke meiner Geschichte. Daher habe ich versucht, mich von diesen Unglücken und Problemen zu distanzieren, indem ich ein wenig fotografiert habe, aber ich war nur einen Moment von den Problemen entfernt. Und ich wollte meine Fotos verwenden, um einen Einblick in das tägliche Leben von Einwanderern zu geben und ihre Fähigkeit Not zu ertragen und weiterhin an das Leben zu glauben.“ (Faezeh Najafi)



## KUNSTWERKE

Auswahl / Ausschnitte

2018 bis 2020, Fotos unbearbeitet  
Entwicklung auf Fotopapier  
Diverse Abmessungen

Es sind 60 Fotos als Installation  
„Flucht-Tunnel“ in der Ausstellung.

Auf die Abbildung von Fotos mit  
erkennbaren Gesichtern wurde  
verzichtet.



# .RÄUME

# SONG.

## MOIN



Cover Song MOIN



Standbild aus dem Video MOIN



Webseite

### Song MOIN von „Muss ja, nä?“

Hamburger Jungs mit norddeutschen Pop - humorvoll, frech und echt  
Es geht um die richtige Begrüßung mit einem einzigen MOIN und der grantigen Auseinander-  
setzung mit Touristen, die das nicht wissen.

**Norber Bohnsack:** Text, Gesang

**Thorsten Kirsch:** Illustration, Videos, Animation

**Detlef Oels:** Musik, Gesang

# POSTKARTEN.

## MOIN



Plakat mit allen Motiven



Webseite

### Die Postkarte mit dem Song MOIN

8 Motive, humorvoll und manchmal frech

1. Postkarte verschicken 2. QR-Code scannen 3. Mit dem MOIN Song grüßen

**Norber Bohnsack:** Idee

**Thorsten Kirsch:** Illustration

**Detlef Oels:** Idee

# EBOOK.

## UMZUG INS BLAUE



Cover Apple Books



Beispiel-Seite mit dem Song „Fremder Planet“



Webseite

### eBook und appBook „Umzug ins Blaue“

Dies ist ein Lesebuch, Hörbuch, Bilderbuch und Musical in einem - mit interaktiven Animationen! Es geht um eine tolle Geschichte über zwei Mädchen, ihre Freundschaft und die Kraft der Phantasie. Erhältlich auf Apple Books als appBook und Google Play Book als eBook!

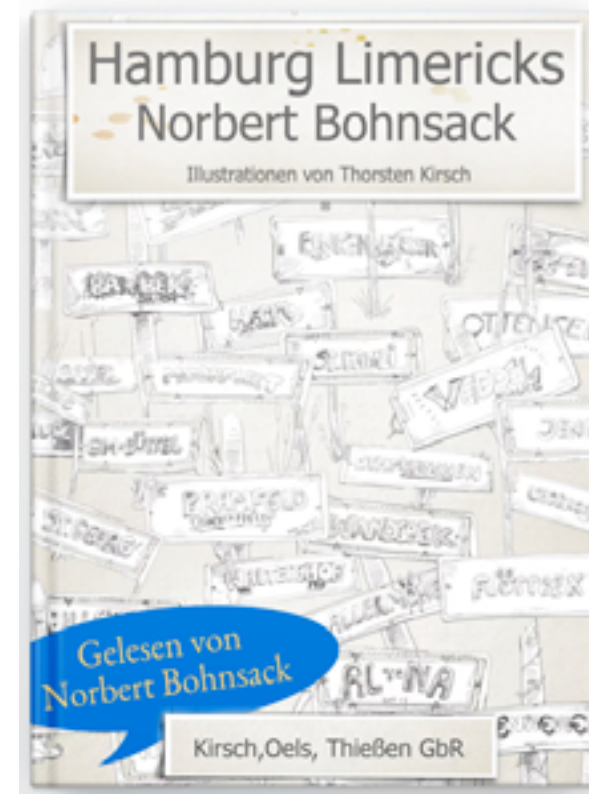
**Norbert Bohnsack:** Texte, Vorleser

**Thorsten Kirsch:** Illustrationen, Animationen, Interaktionen, eBook-Erstellung

**Detlef Oels:** Sound, Songs, Vorleser

# EBOOK.

## HAMBURG LIMERICKS



Cover Apple Books



Beispiel-Seite mit dem Stadtteil St. Pauli



Webseite

### eBook und appBook „Hamburg Limericks“

Dies ist ein Lesebuch, Hörbuch und Bilderbuch in einem - mit interaktiven Animationen! Es geht um lustige Hamburg Limericks - ein Muss für alle von der Waterkant. Erhältlich auf Apple Books als appBook und Google Play Book als eBook!

**Norbert Bohnsack:** Text/Vorleser

**Thorsten Kirsch:** Illustrationen, eBook-Erstellung

**Detlef Oels:** Sound

# EBOOK.

## SMARTPHONEZOMBIES DIARY



Cover Apple Books



Beispiel-Seite mit dem Text „FOMO“

### eBook und appBook „Smartphonezombies Diary“

Dies ist ein Lesebuch, Hörbuch und Bilderbuch in einem - mit interaktiven Animationen! Es sind humorvolle, zeichnerische Beobachtungen von Smartphone-Nutzern mit Tagebuch- und Presse-Texten. Erhältlich auf Apple Books als appBook und Google Play Book als eBook in deutsch und englisch!

**Norbert Bohnsack, Martina Thiessen, Katharina Tomczyk:** Sprecher\*innen

**Thorsten Kirsch:** Texte, Illustrationen, eBook-Erstellung

**Detlef Oels:** Sprecher, Sound



Webseite

# IMPRESSUM.

## HERAUSGEBERIN

Heike Kirsch  
Gärtnerweg 4  
21077 Hamburg  
[www.heike-kirsch.de](http://www.heike-kirsch.de)

## BILD-NACHWEISE

Heike Baltruweit  
© Heike Baltruweit

Heiko Brey  
© Heike Kirsch

Mieke Büers-Motör  
© Heike Kirsch

Georg Jegminat  
© Georg Jegminat

Heike Kirsch  
© Heike Kirsch

Thorsten Kirsch  
© Thorsten Kirsch, Heike Kirsch

Sladan Kristicevic  
© Thorsten Kirsch, Heike Kirsch

Faezeh Najafi  
© Thorsten Kirsch, Heike Kirsch

## TEXT-NACHWEIS

Texte von Heike Kirsch, sofern nicht  
ander gekennzeichnet.

## LAYOUT

Heike Kirsch, Thorsten Kirsch

## DRUCK

Flyeralarm GmbH, Online-Druckerei  
[www.flyeralarm.com](http://www.flyeralarm.com)

## AUFLAGE

25 Stück, Stand: Januar 2023

Kostenlose Verteilung an beteiligte  
Künstler\*innen und Freund\*innen.

Online als PDF erhältlich auf der  
Webseite der Ausstellung:



**POPUP.  
GALERIE.  
ZWISCHEN.  
RAUM.**

**Inhaberin:**

**HEIKE KIRSCH**

**Kontakt Daten:**

Mobil: 017620474014

Email: [kontakt@heike-kirsch.de](mailto:kontakt@heike-kirsch.de)

Web: [www.heike-kirsch.de/popup-galerie-zwischen-raum](http://www.heike-kirsch.de/popup-galerie-zwischen-raum)

**Standort im Dezember 2022:**

Baererstraße 29, 21073 Hamburg-Harburg

Öffnungszeiten: Dienstag bis Samstag

von 16 Uhr bis 19 Uhr

**Instagram:** [popup.galerie.zwischen.raum](https://www.instagram.com/popup.galerie.zwischen.raum)

**Facebook:** [popupgaleriezwischenraum](https://www.facebook.com/popupgaleriezwischenraum)

**YouTube:** [heike.kirsch.hamburg](https://www.youtube.com/channel/UCheike.kirsch.hamburg)



**POPUP.  
GALERIE.  
ZWISCHEN.  
RAUM.**

